

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



SAMSTAG | SAMEDI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – SC BERN

## Besonderes Derby gegen «brave Berner Buben»

Die Zahlen sprechen eine deutliche Sprache: Der SC Bern stellt das zurzeit beste Team der Liga. Sind die Berner auf dem Weg zur erfolgreichen Titelverteidigung?

dm. Zwei Titel in Folge, der dritte auf dem Präsentierteller: Medien und Fans haben die Erwartungen an den SC Bern hochgeschraubt, der Klub selber sieht sich in der gleichen Lage. Nichts anderes als der erneute Titelgewinn dürfte die Chefetage und das Team voll auf befriedigen. 15 Punkte Vorsprung, 28 Siegen stehen nur 9 Niederlagen gegenüber (Stand vor dem gestrigen Spiel gegen die ZSC Lions), doch immerhin: Gegen das unbedeckte Servette hat der SCB zurzeit nach drei Spielen eine negative Bilanz, gegen die beiden kriselnden Titelmitfavoriten ZSC Lions und Lugano ebenfalls. Ein Zeichen dafür, dass das interne Alarmsignal bisweilen aufleuchtet? Kaum. Und glaubt man den Gazetten, wird niemand den SC Bern vom Weg zum dritten Titel in Folge abbringen können. Diese Theorie ist hochgegriffen, überspitzt und entspricht kaum den besonderen Gesetzen, die jeweils in den alles entscheidenden Play-offs gelten.

Die Ruhe in Bern ist beispiellos, die Skandalgeschichten und Krisenmärchen schreiben andere. Doch diese Ruhe kann auch trügerisch sein, irgendwann kann auch dem diszipliniertesten Spieler der Kragen platzen, das tagtäglich eingeübte System aus den Angeln fallen oder die latent vorhandene Überheblichkeit den Weg zum Erfolg gefährden und das vielfach gelobte, aber auch mehrfach verpönte Resultathockey der Berner aus den Fugen kippen. Dann wird man in Bern – und in der ganzen Schweiz – von einer Krise des Meisters sprechen, die Griffel spitzen und die beissenden Kommentare hervorholen. Dann wird sich zeigen, wie stark der SC Bern Ausgabe 2017/2018 wirklich ist, wie er reagiert, Niederlagen und Kritik wegsteckt. Dann wird sich zeigen, wie gut der finnische Erfolgstrainer und seine Crew das Team im Griff haben. Aus der Talfahrt mit vier aufeinanderfolgenden Niederlagen, drei davon in der Overtime oder im Penaltyschiessen Ende November/Anfangs Dezember haben sich die Berner herausgearbeitet, mit sechs Siegen in Folge. Unspektakulär, mit der Rückbesinnung auf die eigenen Stärken, mit drei Siegen mit einem einzigen Tor Unterschied, mit dem typischen SCB-Resultathockey und der Selbst-

verständlichkeit einer Mannschaft, die mehr als gefestigt ist, die bisher auf alles eine Antwort kannte. Es wird sich zeigen, ob die «braven Berner Buben» den Schalter umlegen können, wenn es nötig wird, den Zweihänder auszupacken und zu «big bad bears» mutieren.

Die heutige Affiche ist nicht nur ein besonderes Derby, es ist ein echter Spitzenkampf zwischen dem souveränen Leader aus Bern und dem Team der Stunde aus Biel, das seine letzten fünf Partien eindeutig für sich entschieden hat. Was will man mehr? Hochspannung ist garantiert und das drittplatzierte Biel ist für einmal mehr als nur der «kleine Bruder», die Nummer 2 im Kanton.

## «J'ai pu me prouver que je suis prêt à jouer»

Cédric Hächler avait quitté les ZSC Lions pour Bienne afin d'y recevoir davantage de temps de jeu. Mais le défenseur effectue à nouveau des aller-retour en 2e division.

sbi. Il y a un an aux ZSC Lions, Cédric Hächler l'avait en travers de la gorge. Et de quitter dès lors le club zurichois, qui, à son goût, l'envoyait trop souvent dans son équipe ferme des GCK à l'étage du dessous. Transféré au HC Biel, il retrouvait alors du temps de jeu, il «revivait». Mais cette saison, ce sont les Seelandais qui apparaissent comme une grosse cylindrée de l'élite, où il n'est pas forcément évident de se faire une place. Le défenseur n'a pris part jusqu'ici qu'à 13 rencontres de National League. De quoi regretter d'avoir fait ses valises? «Pas du tout», coupe celui qui est sous contrat jusqu'en 2019, «je suis très content de mon choix. Cela s'est d'ailleurs bien passé pour moi avec le HCB en fin du précédent exercice.»

La blessure à un doigt que Hächler a subie en août est tombée au mauvais moment. Elle l'a laissé sur le flanc pendant 12 semaines. Puis, quand le Zurichois revenait petit à petit au jeu, «le club s'est retrouvé dans une mauvaise passe, il était donc assez compliqué de me montrer», souligne-t-il, lucide. Les aller-retour en Swiss League, via La Chaux-de-Fonds, ont ainsi recommencé. Une décevante rengaine pour l'arrière de 24 ans aux cinq sélections en équipe de Suisse et 171 matches en National League. Quand même un peu dur à avaler, non? «Bien sûr, j'avais d'autres objectifs que de régulièrement évoluer en 2e division», lance le Seelandais. «Mais le HC Biel est en feu actuellement, et je peux comprendre qu'Anti Törmänen ne veuille pas changer une équipe qui gagne. Alors je continue à me tenir prêt. Je suis une personne positive.»

Et pour rester en forme, il n'y a rien de tel que la compétition. «Le HC La Chaux-de-Fonds m'a beaucoup aidé», glisse le sympathique Hächler, qui y a disputé 10 parties cette saison par le biais d'une licence B. «J'ai pu me prouver que je suis prêt à jouer. Parce qu'il n'est pas évident de situer où on en est en ne faisant que des entraînements.» Et le club neuchâtelois n'a en outre rien à voir avec les GCK Lions: «Il existe une grande différence, c'est une équipe qui veut gagner et pas seulement des jeunes qui apprennent à se mesurer à des adultes». A ce propos, le Biennois se dit être le premier étonné du mauvais rang au classement occupé par le HCC. «Honnêtement, je ne comprends vraiment pas pourquoi cela ne marche pas bien», répète-t-il, «il y a tellement de bons joueurs, de gars expérimentés.»

Ce qui, en tout cas, aide Hächler à garder le cap. «J'espère que je vais recevoir ma chance à Biel», relève toutefois le défenseur, qui ne patine plus pour le moment aux Mélèzes et ne sait pas s'il y retournera. Pas sûr cependant qu'il soit aligné ce soir contre Berne à la Tissot Arena. «A mon avis, il y a encore trop de précipitation dans mon jeu mais je suis tout à fait capable d'évoluer en National League», juge-t-il. «Mais si on ne me fait pas confiance, je demanderai que l'on me renvoie à La Chaux-de-Fonds et j'y donnerai mon maximum. Car j'ai besoin de disputer des matches!»



Der Zürcher Cédric Hächler (links) hat in dieser Saison noch nicht viele Partien mit dem EHC Biel bestritten. Le Zurichois Cédric Hächler (à gauche) n'a disputé que 13 matches avec le HC Biel cette saison. Matthias Käser

**zoom-zoom**  
**MAZDA**

**DER BRANDNEUE  
MAZDA CX-5**  
MIT SKYACTIV TECHNOLOGIE.  
ab CHF 27 900.-  
oder ab 249.-/Mt.  
+ EINTAUSCHPRÄMIE  
Wir beraten Sie gerne.  
Jetzt bei uns Probe fahren.  
**Garage Salvato-Kessi**  
ahggroup

Garage Salvato-Kessi AG  
Moosgasse 16  
2562 Port  
Phone: +41 32 331 69 69  
Fax: +41 32 331 95 41  
Internet: www.salvato-kessi.ch  
E-mail: p.salvato@ahg-cars.ch oder  
port@ahg-cars.ch  
YouTube: http://www.youtube.com/MazdaSuisseSA

**IHR REIFENSPEZIALIST**  
**PNEU-DICK**  
1978

**LES MEILLEURS  
PNEUS D'HIVER  
JANTES & BATTERIES  
- A DES PRIX FOUS**

**NOUVEAU!**  
**MAINTENANCE & REPARATIONS  
DE TOUTES LES MARQUES  
AUTOMOBILES**

**PNEU-DICK.ch**  
BIEL-BÖZINGEN  
032 344 29 00

**SALE**

**-30%**  
**-20%**  
**-50%**

**LITERIE CONCORD**  
SPECIALISTE N° 1 EN MATELAS

**MATRATZEN CONCORD**  
GANZ SCHÖN AUSGESCHLAFEN

2503 Biel · Madretschstr. 108 · Tel.: 032 32 225 05  
www.matratzen-concord.ch

**DER NEUE MOKKA X**

» Intelligenter 4x4-Antrieb jetzt auch mit Automatik  
» 30% hellere Sicht dank innovativer LED-Scheinwerfer\*  
» Front-Kollisionswarner  
» OPEL OnStar mit automatischer Unfallhilfe

Mit den Innovationen der Oberklasse.

\*LED-Technologie leuchtet 30% heller als Halogen.  
[www.opel.ch](http://www.opel.ch)

**Merz & Amez-Droz**  
ahggroup

Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — [info@ahg-cars.ch](mailto:info@ahg-cars.ch)

**Logos Automobile**  
ahggroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — [lyss@ahg-cars.ch](mailto:lyss@ahg-cars.ch)

## SNAPSHOT



Foto: Matthias Käser

### # 12 MATHIEU TSCHANTRÉ

Position: Stürmer | Attaquants

Nationalität | Nationalité: CH

Geburtsdatum | Date de naissance: 4.4.1984

Gewicht | Poids: 82 kg

Grösse | Grandeur: 173 cm

Vertrag bis | Contrat jusqu'à: 2019

## NEXT MATCHES EHCB

FREITAG/VENDREDI 19.1.18



SAMSTAG/SAMEDI 20.1.18



DIENSTAG/MARDI 23.1.18



FREITAG/VENDREDI 26.1.18



SAMSTAG/SAMEDI 27.1.18



DONNERSTAG/JEUDI 1.2.18



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet  
des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

Folgen Sie uns auf Facebook!  
Suivez-nous sur Facebook!  
[www.facebook.com/centrebruegg](http://www.facebook.com/centrebruegg)

Öffnungszeiten  
Horaires d'ouverture  
Mo/Lu–Do/Je 8.30–20.00 h  
Fr/Ve 8.30–21.00 h  
Sa/Su 8.00–17.00 h

CENTRE BRÜGG  
's isch iiffach gäbig • eh bien voilà'

[www.centrebruegg.ch](http://www.centrebruegg.ch)

Weltneuheit  
ProfiLine ComfortLift®

**g. devaux**  
Haushaltapparate AG © 032 341 85 55  
[www.gdevaux.ch](http://www.gdevaux.ch)

Verkauf & Service  
Poststrasse 7A – 2504 Biel

TALK  
MIT  
SOPHIE HOSTETTLER

WIR MACHEN SIE  
ZUM GESPRÄCH.  
– SOPHIE HOSTETTLER –

IM TALK ERFAHREN  
SIE HINTERGRÜNDE.



Pour un sourire  
parfait.

Dr Dieter Stuck  
médecin-dentiste du HC Bienne  
Spécialités: traitement des accidents,  
reconstruction, esthétique, hygiène dentaire  
Rue de Flore 32, 2502 Bienne  
Tél. 032 329 30 30, [www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt  
Spezialgebiete: Implantate,  
Weisheitszähne, Oralchirurgie  
Blumenrain 91, 2503 Biel  
Tel. 032 365 33 44  
[www.oralsurgery.ch](http://www.oralsurgery.ch)

## ROSTER



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1939
AG-Gründung   Fondation de la SA	1998
VR-Präsident   Président	
du conseil d'administration	Patrick Stalder
Manager	Daniel Villard
Trainer   Entraineur	Antti Törmänen
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses
Stadion   Stade	Tissot Arena
Sitzplätze   Places assises	4411
Stehplätze   Places debout	2110

### Staff

Headcoach Antti Törmänen	FIN
Assistenzcoach Anders Olsson	SWE

### Torhüter | Gardiens

1 Hiller Jonas	CH	187/85
41 Paupe Elien	CH	177/69
82 Baud Maxime	FR	180/77

### Verteidiger | Défenseurs

4 Fey Kevin	CH	173/81
5 Steiner Nicholas	CH	182/98
6 Lofquist Sam	USA	188/93
7 Jecker Benoit	CH	187/80
13 Hächler Cédric	CH	185/84
29 Forster Beat	CH	186/97
44 Kreis Samuel	CH	180/84
47 Maurer Marco	CH	189/97
58 Lüthi Valentin	CH	190/93
78 Suleski Kristian	CH	181/81
83 Dufner Mauro	CH	176/86

### Stürmer | Attaquants

8 Lüthi Fabian	CH	178/78
10 Earl Robbie	USA	183/88
11 Micflikier Jacob	CAN	173/82
12 Tschantré Mathieu	CH	173/82
19 Sutter Fabian	CH	183/83
21 Fuchs Jason	CH	176/78
25 Rajala Toni	FIN	178/76
40 Neuenschwander Jan	CH	179/85
48 Wetzel Philipp	CH	198/102
65 Nussbaumer Valentin	CH	179/71
71 Schmutz Julian	CH	173/80
78 Pouliot Marc-Antoine	CAN	185/85
87 Pedretti Marco	CH	185/90
89 Diem Dominik	CH	181/79
97 Joggi Mathias	CH	187/104

### Torhüter | Gardiens

30 Genoni Leonardo	CH	182/87
33 Caminada Pascal	CH	174/82

### Verteidiger | Défenseurs

2 Gerber Beat	CH	178/87
3 Krueger Justin	GER/CAN	189/101
8 Wolf Bernd	AUT/CH	178/81
14 Gerber Colin	CH	191/85
55 Andersson Calle	SWE	188/96
56 Noreau Maxim	CAN	182/79
57 Kamerzin Jérémie	CH	190/90
58 Blum Eric	CH/JAP	177/78
61 Dubois Tim	CH	176/82
65 Untersander Ramon	CH	184/87
77 Burren Yanik	CH	182/82



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	1931
AG-Gründung   Fondation de la SA	1998
VR-Präsident   Président du conseil	
d'administration	Beat Brechbühl
CEO	Marc Lüthi
Trainer   Entraineur	Kari Jalonen
Erfolge   Titres	Meister   Champions suisses
1959, 1965, 1974, 1975, 1977, 1979, 1989, 1991, 1992, 1997, 2004, 2010, 2013, 2016,	2017

Stadion   Stade	PostFinance-Arena
Sitzplätze   Places assises	7139
Stehplätze   Places debout	9892

### Staff

Headcoach	Kari Jalonen	FIN
Assistenzcoach	Ville Peltonen	FIN

Samuel Tilkanen FIN

## TEAM STATISTICS

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Pouliot Marc-Antoine	36	10	23	33	75	0	3	0	3'18"	15
Earl Robbie	33	13	16	29	45	0	5	0	72'21"	7
Micflikier Jacob	31	13	14	27	14	1	4	0	2'09"	10
Rajala Toni	32	10	13	23	8	0	2	0	256'27"	11
Forster Beat	38	9	12	21	32	0	1	0	91'52"	11
Fey Kevin	36	4	14	18	16	0	0	0	289'09"	6
Pedretti Marco	36	6	11	17	20	0	4	0	635'38"	3
Fuchs Jason	37	5	12	17	12	0	1	0	144'27"	6
Kreis Samuel	38	4	12	16	8	0	1	0	280'23"	2
Schmutz Julian	38	4	10	14	34	0	0	0	1015'58"	-2

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 SC BERN

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Ebbett Andrew	37	12	29	41	10	0	1	3	86'03"	13
Arcobello Mark	35	13	26	39	39	0	2	3	149'28"	13
Haas Gaëtan	34	13	21	34	14	0	8	1	42'40"	2
Ruefenacht Thomas	31	16	11	27	24	0	6	0	38'50"	14
Moser Simon	27	8	19	27	22	0	3	0	108'48"	14
Bodenmann Simon	37	14	12	26	14	0	3	1	43'54"	13
Raymond Mason	26	13	12	25	4	2	5	0	2'37"	7
Untersander Ramon	37	2	20	22	18	0	0	0	813'09"	12
Noreau Maxim	25	7	14	21	10	0	4	0	9'01"	9
Blum Eric-Ray	24	3	16	19	10	0	0	0	361'19"	14

Club	Sp.	SP	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. BER	37	28	10	9	132:77	82	5:1	1:3		77	116:87	5
2. ZUG	37	24	9	13	116:91	67	2:1	5:1	</			